

آبونه سرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵) ، التي
آیلغی (۳۵) غروشدیر .
ممالك اجنبیه ده سنه لکی (۱۷) ، التي
آیلغی (۹) فرانقدر .

اداره خانه

باب های جاده سنده اورخان بك خاتنده
نومرو ۲۳-۲۶

اخطارات

آبونه بدلی پشیندر .

§

مسلكه موافق آثار مع الممنونیه قبول
اولنور . درج ایدیلمه یین یازیلر
اعاده اولوغاز .

المجله

۱۳۳۰ ۱۳۳۱

اخطارات

رساله مزدن آلتدیغی کوسترملك شرطیه
بتون یازیلر هر هالکی رغزته طرفندن
اقتباس اولونه یسیر .

§

مکتوبلرک ، امضارک واضح و
اوقوناقلی اولسی و آتونه صره
نومروسی محتوی بولونمسی لازمدر .

§

ممالك اجنبیه ایچون آبونه اولانلرک
آدرس لرینک فرانسرجه ده یازلسی
رجا اولنور .

§

پاره کوندرلدکی زمانه یه دائر ولدیغنک
واضحاً بیلدیرلسی رجا اولنور .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته لق مجموعه اسلامییه در

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب و مدیر مسئول : شرف ادیب

عدد ۲۲۷

۱۹ ربیع الآخر ۱۳۳۱ پنجشنبه ۱۴ مارت ۱۳۲۹

جلد ۱۰

بیلورم، کمال بک بود و شونجه لرینی بو کون ایچین پک صافدر و نانه بولاجق بر چوققلری واردر . فقط بن ، مرحومک ، بو کونکی شرائط داخلنده اصابت افکارینه قائم .

حاصلی قاردهشم، اوافق تفک، محتاج تعدیل بعض انحرافلرله برابر «تورکک» حقتده کی دوشونجه کزک روح اسلامیتی پک زیاده رنجیده ایده جک افراطلردن آزاده اولدوغی آکلاشیلیور . اوحالده آکلاشمانر پک قولای اولاجقدر . بن ، هرشی دن اول قویو بر مسلمانم ، اسلام ملتندیم . سیاست عثمانلییم . خالص تورک اولدوغم ایچون مسلمان ماتک ، مسلمان کلنک بر جزئه خدمت نیتیه قومک ترقیات فکریه واجتماعیه سنه المدن کلدیکی قدر چالیشیرم ؛ فقط دینک لسانی اولان عربجهیه وقوفم اولدوغی ایچون لزوم کورور کورمن عرب ملتداشلرمده خدمتکار اولورم . کرد . لاز ، تانار ، هندلی ، عجم ، چرکس ، آرناروود . . . مسلمانلرده بشدن مسلمان خدمتی ، خیرخواهانی بکلهیه بیلیرلر ؛ بو ، اولنرک بر حق صریحی و بنم بر وظیفه نجییه مدر . ایشته بنم دوشونجه ده بو یولده . آرا مزده غیر قابل نفوذ بر خرق اولمالیدر ظن ایدرم مسلمان قاردهش . . .

عبد اللطیف نوداه

مکاتیب

هندستانه مخبر مختصر صمزدیه :

هند یواننده

۲۵

مرهم بر مرقا

«هندستانک (لکنهو) ایالتی علماسندن اولوب ، خطه عراقیه ده کی اماکن مقدسه یی زیارت اتمک اوزره بغدادیه کان (مولوی سید نجم الدین حسن) حضرتلریله کوروشمک و نتیجه ملاقاتی یازمق ایچون بغدادکی یدی کیلو مترو اوزاقلغنده بولنان (کاظمیه) قضاسنه بالالترام کیتدم . فاضل مشارالیه هندستان علماسی ایچنده پک زیاده کسب اشهار ایش و صدای فضیلتی بوتون هندستانی باشند باشه قایلماشدر . مشارالیه طرفندن تألیف اولنان آثار یوزلرجه جلد تشکیل ایلدیکی حالده ، الآن دینچ و فعالیت بدنییه مالک بولنیورلر . هندستان اهالی اسلامیه سنک ترقی و تعالیلریله تنور افکارینه وسیله اولان بویکی علمای متیظه نک کرک عثمانلیق ، کرک اسلامیت حقتده بسلاکلی فکری آکلامه یی و بوفکرلرینی بالجله عثمانلیله بیلدیرمکی بویوک بروطفه بیلدیکم ایچون عالم مشارالیه اوزون اوزادییه قونوشدم . ویردکاری جوابی دخی عیناً ضبط اتمک صوک درجه غیرت ایتدم .

س — هندستانده کی مسلمان قاردهشلمزک بزه قارشو اولان حسیاتی نه مرکزده در ؟

ج — دائماً ای ، خیرخواهانه ، صمیمانه در . هند مسلمانلریله برابر سائر هندستانک غیر مسلم عنصرلرینک ده حسیاتی سزک لهکزده در . وسیله دوشدکجه خلافت معظمه اسلامیه قارشو حسیات صادقانه لرینی ابراز اتمکده قصور ایللمشدر . لارنده اولسه ، سیاسی مانعار حیولت اتمه سه جانلرینی بیله حکومت عثمانیه یه فدا اتمک آماده ومهیا بولنیورلر . بو حسیاتلرینی

طاشیمق رایته کلنجه بوده مسلمانلنی بر نظر محیط ایله آکلادیفکزه دلالت ایدر و او « مبدأ principe » عزیزه ارجاع اولونور . سزکی ایله آرلری پک چوق آجیق اولمایان نقطه نظر مه کوره : بلا تردد ویره جککزه «تورکک ایچون...» جوابی «ینه مسلمانلق ایچون دیمکدر . چونکه تورکک ، مسلمانلق متلاصق مفهوملدر . مسلمانلرک ایچنده دوشکون اولنلرک امدادینه یتشمک شیمه اسلامیتدر . اگر عرب قاردهشلمز تورکک قدر محتاج معاونت اولسه یدی و اولره یاردم اتمک وسائط و وسائلنه صاحب بولونسه ایدم اولره عرض خدمت اتمکی ملیت اسلامیه مقتضاسی کوروردم . صورتنده تفسیر امکانه قائل اولدوغکزم نتیجه ، بنده تصدیق ایدرم . بو طرز تفسیره متایل اولدوغکزه «بوترجیحک سببی ده عشق ملیت دکل ، حس مرحمتدر . تورکک ، مسلمانلرک اک بیچاره سی در . افاده سی ؛ قوتلی برقرینه در .

عرقداشلمز ملیت فکرینی مسلمانلق تعاون و تساندینه معارض برشکلده قوللانمالرینی توصیه و بولزومی «هوتمزک مقتضاسی ، حقیقت اشیانک افاده سی ، منفعتمزک ایجابی» اولقله تعلیل ایدیورسکز . عزیزم ، «تورک ملیتی» فکری «ملیت اسلامیه» فکرینک تابعی بولنماقجه ، «ملیت اسلامیه» فکرینک متبوعیتی بر «عقیده راسخه» ماهیتنده کوسستمزدکجه بوتون تعالیلریکر ؛ نه قدر قوتلی و واقعه مطابق اولورسه اولسون ، هدردر . فی الحقیقه توصیه کزی تعقیب ایدن تعالیات ، بولاد متانتی حائر دلیللردر . فقط بوچلیک برهانلر ؛ مجوهر ، الماس دعوالر ایستر .

صوکنجی بند ، سیاسیه منتهی اولویور و بو طبیعی در . اجتماعیات ، سیاسیانک قدمه لیدر . شوقدرکه مسئله ، بورایه طایانیر طایانمز بنم ساحه بیانمه صیغاماز اولویور : هر تورلو معناسیه مسلکم ؛ او وادیده یورومه می بحق منع ایدر . یالکزه «مسلمانلق ، تورکک ، شرقلیق» مفکوره و وطنپرورلکنک «آروپا و بالقان وطنپرورلیکی» ایله غیر قابل مقایسه و ایضاح اولدیغه قائل بولوندوغمی سولکله اکتفا ایدیم . بو آنده هر کسدن زیاده اصابت رایته اعتماد اولونا بیله جک اولان کمال بک مرحوم ، بو خصوصده بزه پک خیر خواه بر مرشددر ؛ مغفوری بر دیکله یلم :

«استقبالز امیندر . چونکه اسلامیت ، وحدت کله یی امر ایدر . جنسیت و لسان کبی عوارض دنیویه یی وسیله اختلاف اتمک قطعاً مانعدر . بناء علیه هر تورلو موهوماته وجود ویره رک موجوداتی وهم ایچنده براقعی برهان درایت عدایدن بعض متصلفلرک ظنی کبی بورالده لازق ، آرنارووداق ، کردلک ، عربلق دواعیسنک ظهوری محال حکمنده در .

استقبالز امیندر . چونکه شیمدیلک سرد ایتدیکمز مقدماتک استلزامیه مسلمانلر ، بو عالم ترقی ده البته برکون کله واحده اوزرینه اوزرینه اجتماع ایده جکدر . بو حالده مادام که قوتده ، نسبتده ، موقعک قابلیتنده ، خلقک استعدادنده ، زمانمزک وطن مدنیتی اولان آروپایه قریتده ، حتی ثروتده ، معرفنده بوراسی ممالک اسلامیه نک کافه سنه مقدمدر ؛ بحث ایتدیکمز اجتماعک البته مرکزی بوراسی اولاجقدر .»

عثمانی - روس ، عثمانی - یونان ، عثمانی - ایتالیا ، عثمانی - بالقان
محاربه لریده کرکی کبی اثبات ایتدیلر . هله جاز تیور یولی اعانتاتک قسم
اعظمی هندیلیر طرفندن ویرلدیکی محققدر . انکتره حکومتک هندستانده
تسلیم ایتکده اولدینی سیاست شدید افغانده هند مسلمانلرینک بویلهجه
عثمانیلره قارشو اخوتکارانه برمعاملهده بولملری ، کندیلری ایچون ،
شمی دکلسه بالاخره آز چوق موجب فلاکت اولهجنی کندیلرنجه معلوم
ومبرهن اولدینی حالده ، ینه هر درلو مادی ومعنوی معاوضتده بولمقدن
چکندیلر . عثمانیلر اینه هند مسلمانلرینک حسیات اخوتکارانه لرینی تقدیر
ایدهجک هیچ برمعاملهده بولمیدیلر . معلوم عالیکزدردک بویکی معاملات
وحسیات دائماً متقابلاً وقوع بولور ، دکلگی ؛ مثلاً هندستانک هر طرفنده
روغما اولان قحط و غلا ائساننده عثمانیلر طرفندن بزه معاونت نامه هیچ
برشی یاپیلدیگی کی ، طاعون ائساننده فقیر الحال بیوایه قالاان هند مسلمانلرینک
چولوق چوجقلرینه انفاق وتوزیع ایدلک اوزره عثمانی قارده شلر طرفندن
برپاره کوندیلدی . بونکله برابر الاکن بز هندستان مسلمانلری وظیفه
حمیت واسلامیتیزی ایفا ایتکده تردد کوسترمورز .

س — کندی نفوذینی تأمین وترویج ایتک ایچون دولت علیه طرفندن
هندستانده نهکی وسائل اتخاذ اولمیشدر ؟

ج — بوسؤالکزه بن فصل جواب ویره بیلیم ؟ اساساً بن سیاسی
برآدم اولمیدیم کی بوم لک داخلنده جریان ایدن عوامل ومؤثرانه دائر
وقوفده یوقدر . یالکیز جواب اولوق اوزره شونی عرض ایده بیلیم که
عثمانیلرک هندستانده کی نفوذلری سیاسی دکل ، دینی در . چونکه سزک
نفوذ سیاسیکی تأمین ایدهجک ذکی ، فعال ، مقتدر ولسان آشنا مأمورلریکیز
(قونسولسر) اولمقدن ماندا هندستانده امتیازات اجنبیه نامه انکتره
حکومتی طرفندن ، کرک سزه وکرک سائر دولتلره برشی بخش اولمیشدر .
حتی دیه بیلیم که عثمانی طور اغنده بولنان انکیز مأمورین سیاسیه سنه اوقدر
چوق امتیازات اعطا اولمیشدر که هیچ برمملکتده یوقدر حق تأمیننه موفق
اولمیشدر . ذاتاً ، عثمانیلرک هندستانده کی نفوذینی دهالرویه کوتورمک
ایچون دولت وملتکیزه هیچ برتشیت اجرا ایدلماشدر . برکره قوجه
هندستانده ، عثمانی مأموری نامه یالکیز بومبای شهرنده بر شهیندرکر
اولوب ، هندستانک سائر مراکز ولایات مهمه سنده بوتون دولتلرک مأمورین
سیاسیه سی بولندینی حالده دولت عثمانیه نک برنک مأموری یوقدر . بویکی
یرلره فخری شهیندر تعیینی دخی طوغری برایش دکلدر . زیرا منفعت یرینه
مضرکی محققدر . بکا قالیسه دولت علیه ؛ هندستانک مهم نقطه لرینی تشکیل
ایدن دهلی ، لکنهور ، آله آباد ، مدراس ، حیدر آباد ، لاهور ، کراچی ،
بومبای ، قالكوته شهرلرینه برر موظف شهیندر تعیین ایتلی وتعیین اولنان
شهیندرلرک عربی ، فارسی ، اردو ، انکیزجه لسانلرینه واقف اولمیرینه
دقت ایلیدر . عینی زمانده بوشهیندرلرک حسیات دینی واسلامیه لری متین ،
رصین اولمیدر . باشارنده شایقه وسرخوش کیمسه لر اولمایدیلر .
بو شهیندرلره کافی ، وافی معاش وتخصیصات ویرلیدر که ، انجق بوسایهده
کندی دولت متبوعه لرینک شان وشرفنی انتظار عمومیهده محافظه ایده بیلیرلر .
بوکا بکزر سائر تشبثاتندن ده کری قائم لیدر . مثلاً بوکون هند مسلمان
لرینک اک برنجی دارالفنونلرندن معدود اولان (علیکده) مؤسسه علمییه
سنده ترکیه لسانی تدریس ایدلکی حالده ایوم - مسوعانه نظرأ استانبولده
مکاتب عالییه نک هیچ برنده اردو لسانی تدریس ایدلماکدهدر . عثمانیلرله
هندیلرک مقدراتی آتیا غایت مهم بر شکل وماهیت آله جفته قانع اولورسه ق
هر حالده شمیدین عثمانیلر اردو لسانی اوکرنک مجبوریتنده بولنیورلر . بو
نقطه بی بز هند اسلاملری لایقیله تقدیر ایتدیکمز ایچون ایشه تورکجه لسانی
کنجلرمزه اوکرتمک باشلادق . بومعروضام اگر طوغری دکلسه ، نقطه
نظریی تصحیح بیوره بیلیرسکز .

بکا قالیسه دولت وملت عثمانیه جز ، عراق نقطه لرینی شیمدیک کی
اهمیتیز برافمالیدر . بویکی نقطهده کندی نفوذلرینی هند مسلمانلرینه

قولایلقله قبول ایتدیره بیلیرلر . فقط حال حاضرده اینه بویکی نقطه یه برای
حج زیارت کلن مسلمانلر ، باخصوص هند اسلاملری ، مملکتلرینه
عودت ایتدیلری زمان حکومت عثمانیه نک مدایجنی تعداد ایدهجکاری یرده
بالعکس سوء سیاست وکیاستلرندن بحث ایتکه مجبوردرلر . کندی طور اغنده
بو قدر اداره سزاکلره مالک اولان دولت عثمانیه ارتق هندستانده تأمین
نفوذ ایده بیلیری ؟ هر سنه جزه ، کر بلایه ، نجفه ، بغداده میلونلرجه اهل
اسلام آمدشید ایدر . بو مسلمانلر ایچنده بر چوق هندلی بولنور . انکتره
حکومتیه مأمورلرینک - ظاهراً - معاملات منتظمه لرینه آلیشان بر هندلی
همارده ویاخود عراقده مأمورین عثمانیه طرفندن دوچار اولدینی انواع
فلاکت وصعوباتی نه یوله تلقی ایتون ؟ بیچاره حجاج وزوار آدیملرینی عثمانی
طور اغنه باصصار باصمز ، کرکیلردن ، تذکره مأمورلرندن ، اوقدر فنا
معاملاته مظهر اولیورلر که همان مملکتلرینه عودت ایتکی ترجیح ایدرلر .
مکدهده وجدهده کی خانه صاحبیلرندن ، صوجیلر (سفالز) دن ، دوه جیلردن ،
مطوفلر (طواف ویرلر) دن ، ائسای راهده زواللی حجاجی صویان بدوی
عربانک الندن چکدکاری اذا وجف نک حد وحسابی یوقدر . حالبوکه
بو اماکن مبارکه بشقه بر حکومت الله اولسیدی ، حجاج وزوارک آفاقلری
آاتنه چوخه دوشه مک صورتیه تلطیف خاطرلرینه چالیشه جقدی . کرک
همارده ، کرکسه عراقده حکومت عثمانیه طرفندن ارو لسانه واقف وحجاج
وزوارله دائمی تماسده بولنان بر مأمور بیلر بولنیور .

بونلره ژاندارمه ترفیق ایدلیور . کچن کون دهالنجف قضاسنک قاپوسنده
اون هندلی یی عربان صوبدی . بوکا حکومت محلیه نه یاپه بیلدی . ایرانیلرله
هندیلر هر سنه بورلره آقین آقین کلوب ، کلیتی پاره لر صرف ایدلکاری
حالده الاکن استراحتلری حکومت محلیه طرفندن تأمین اولنماش وخطوه
بخطوه مظهر اذاوتحقیر اولیورلر . خسته اولان حاجیلرله زواری نداوی ایچون
برخسته خانه اولمیدینی کی ، فقیر الحال اولوبده وفات ایدن زوار وحجاجک تدفین
وتکفینهده باقیلمیور .

حاصلی بواجهلکاره حکومت وملت عثمانیه باقیلدر . بوسایه لره کندیسی
سائر مسلمانلره سودیرمکه چالیشملی در . بو خصوصاته دائر هیچ اولمیرسه ،
ذات عالیکیز ، حکومت بر راپور بقدم ایدیکز . حال بویله دوام ایدرسه
اه کوسترمسون کونک برنده بو اماکن مقدسه یی کندی منزله دول مسیحیه
تسلیم ایتکه مجبور اوله جغز !

س — هندستانده ، انکیزلرک معاملاتند مسلمانلر ممنوعیدرلر ؟
ج — بن بوسؤالکزه جواب ویره م . چونکه بن هندستانده صاحب
نفوذ بر آدمم ، آچقندن آچیغه انکیزلر حقتنده نقطه نظریی سوبلیه م . فقط
شونی عرض ایده م که ، کاشکه حکومت عثمانیه دخی ظاهراً انکتره حکومتی
قدر برمسلك تعقیب ایتسهده مأمورلرینک حرکات وسکنتاتی قانون دائره سنده
تحدید ایتسه وکندی منویات قلیه لرینی کتم ایتکه موفق اولسه لر . هندستانه
تشریف ایتدیککیزده بومعروضامک حقیقتی لایقیله آکلیه جکسکز . آچقندن
آچیغه انکیزلرک بر قصورینی کورمیه جکسکز . چونکه کوزیکزه انتظام
ومکملیت آتارندن بشقه هیچ برشی معروض اولیه جقددر . فقط قوانین عملیه یی ،
معاملات حکومتی ، معاملات ومواد اقتصادیه یی ، مسلمانلرک ، پت پرستلرک
احوال روحیه لرینی ایچندن ایچیه تدقیق ایدهجک اولورسه کز ، اوزمان
انکتره حکومتک هندستانده تعقیب ایتدیک طرز سیاستنه حقیله واقف
اولورسکز .

بوکون یالکیز بومبای ، شهرنده کی قالدیرملر اوزرینه کیجه وقتی بش بیک
مسلمان مع عائله یاقندهدرلر . بوزوالیلر عائله تشکیلندن محرومدیلر . چونکه
فقرو سفالت یوزندن سواقنده طوغش وسواقلرده برکون اولمکه محکومدرلر .
فی الحقیقه هندستانده میلونر ومیلیارددرلر واردر . فقط کونده یکریمی پاره
ایله کچینلرک ه عدوی میلونلره بالغدر . خطه عراقیه وتبعه عثمانیه بول نعمت
ایچریسند یووارلاندقلری حالده ، حکومتک الندن ، ویرکولرک چوقلغندن
ایکیورلر ، بر هندلی زراعت یوزده یتش بش نسبتنده ویرکو ویردیکنی

ایتمی مخالف نراکت بیایدیگدن ، آلدیم معلوماته قناعت ایدرک الی صیقوب یانندن آیرلدم .

سید نجم الدین حسن حضرتلری ، هندستان شیعلری اوزرینه عظیم بر نفوذه مالکدر . هر سته هندستان شیعلری طرفندن عقد اولنان قونفریه ریاست ایدیور . بو ذات عالم وفاضل بولمه برابر غایت متقی و زاهد و صوک درجه متفکر و منور بر ذاتدر . کندی وطنداشلیرینه خدمات جدیه و مفیده ده بولمغه جمله نك حرمت و محبتی قازانددر .

بغداد : مخبر مخصوصکن

س . م . توفیق

عثمانلیره برخطابنامه

لوندرده انکلیز لسانیه منتشر هند مسلم جریده اسلامیه سی محرری خواجه کمال الدین افندی حضرتلری ، بو محترم هندی مسلمان قارداشمن طرفندن کوندربلن انکلیزجه مطبوع برخطابنامه نك ترجمه سی در :

بسم الله الرحمن الرحيم

م لمان قرداشلر ! جناب حقك عون و سلامتی اوزرلیكزه اولسون . رب متعال سزلی خیاك اك شدید مختلرینه گرفتار ایتمکی اراده بیورمش . فقط مطمئن اولیکز ، نبی محترم علیه صلوٰة الله حضرتلری « یوم الابتلاء یوم الاصطفاء » بیوردیلر . ایام امتحان ، ایام سعد و اصفافدر .

حق تعالی به تضرعدن فارغ اولماك ، شو دقیقه هولناكده الهك ، پیغمبرك و عالمده بتون مسلمانلرك سزدن ایستدیکی شیلری یاپیک ؛ و اونوتماك که « نصر من الله وفتح قريب » نصرت حقنددر ، موفقیت ایسه یقیندر . حال حاضر سزك اثر صنعکز دکلددر ؛ بلکه اوروپا یا جوج و مأجوجنك نتیجه کاریدر . اولرایاقلریکزی طولاشدیرمق ایچون آغ قورمشلرددر . دیورلرکه : ایشکز بیتیکدر ، سقوطکزی منع ایده جك علاج یوقدر . فقط سز جناب رب حکیمک یا به جنی ایشلره منتظر اولیک . « حزقیال » ک دیدیکی کبی « صوک کونلر کلددر ، یا جوج و مأجوج بعض شیلر خطور ایدیور ، و اولر ردی بر تصور قوریورلر . »

ای دین قرداشلری ! خرسیتانلره خوش کورونمک ایچون الیکزدن کلن هیچ برشیی دریغ ایتمدیکز ؛ فقط اولرینه راضی اولمدیلر . دین حق یر یوزندن سیلوب سوپورمک ایستیورلر . نظرلرنده اک بیوک جنایتکز بودینه سلوککزدن باشقه برشی دکلددر .

لیبیایی ، تئیویپایی (طرابلس غرب و بنغازی ، حبشستان) ، - ایرانی چیکندیلر . شمدی ده کویاک « حزقیال » لسانندن « سورسز شهرلر اقلیمنه مسترغ البال اولان ، امن ایچنده پشایانلرك مملکتلرینه کیده جکارینی » سوبلر کبی طور بیورلر « سورسز شهرلر » ، « مسترغ البال » و « امن ایچنده » عباراتی « امین بلدهلر » تعبییری پك جالب نظر حقیقت برصورتده ایما ایدیور : فی الحقیقه قرآن کریم مکّه مکرمه یی بووصفایه توصیف ایتمددر . (بله الامین) اوت ! یا جوج و مأجوج مکهی ، مدینه یی حوزه نفوذلری ایچنه صوقق ایستیورلر ، حال بوکه سزلر بیت عتیقک محافظلری سکز ؛ اولر مسلمانلر ایچون خیر دله میورلر ، حال بوکه سزك منافعکز منافع اسلام ایله بردر . ینه معجزه مبحوت عنایه کوره حزقیالک « مشاش و توبال » ک باش پرنس دیه توصیف ایتمدیکی موسقوف « شالده کی برندن » « ذی حشمت اردوسنی » کوندردی ، بلغار اونك انده انجی برالتدر . شو وقایع مادام که رسول نبی اسرائیلک کلمات معجزه کاریسی مؤیددر ، برادرلر ، امین اولیک که یا جوج و مأجوجک عاقبتی ده اوزاق دکلددر .

ای دین قرداشلری ! امیددن ، ایماندن منقطع اولماك . مادام که صلاحه صارلقده مضطر قالدیکز ، البت الهك نصرتی تجلی ایده جکدر . جناب حق بیورپورکه : (اذن للذين يقاتلون بانهم ظلموا وان الله على

بیلیمورلر . بویله ایکن هندستان فقراسی بیله دولت علیه ایله ملت عثمانیه نك فلاکت حاضره سنی قاه آله رق کندی طرناغندن آرتدیردینی اون پاره یی اعانه ویردکلی حالده الیوم خطه عراقیه زنگینلری طرفندن مطلوب درجه ده برهمت اثری کورولیور . ظن ایدرکه ، بونلر ایسته سزلر دولته بر میلیون عسکرله بش میلیون لیرا نقدی و بدنی معاونتده بولنه بیلرلر .

س — هندستان مسلمانلری آره سنده اختلاف وارمیدر ؟

ج — یقین زمانلره قدر واردی . فط اخیراً بربرمزله اتحاد و اتفاق ایتمکه قرار ویردک ، حتی بوکون هندستانک هر طرفنده شیعلر ، سنیلره برابر بربرده نماز قیلارلر . سنی ، شیعی امامنه ، شیعی ایسه سنی امامنه نمازده اقتدا ایدر . بوکا هیچ مانع یوقدر ، چونکه اساسات دینه ده هپ برز . بویله یاغمله اخوت و اتحادک حصولنه وفق اولدق . حتی انکلتزه حکومتی ده بزی قوتلی کوردیکی ایچون ، سیاستی اولجه علیهمزده اکن اخیراً لهمزه چویرمشدر . اکثر نفوسی مسلمان اولان (دهلی) شهرینی انکلیزقرالی هندستانه مقر اتخاذ ایدرک ، مقر حکومتی بت پرستلرک سرکزی اولان (قانکوته) دن اورایه نقل ایتدی .

س — هند مسلمانلرنده یکی بر جریان افکار حاصل اولشدردیه ایشیدبیورز ؛ بونک ماهیت اصلیه و حقیقه سی حقنده برایکی سوز صرف بیورر میسکز ؟ ج — عزیزم بوبابده سزه اطرافیه بر فکر ویرمه جکم . چونکه اوزون اوزادی به کوروشمک لازمدر . یا لکز سزی تأمین ایدرکه ، حال حاضرده ، هندستانده بیوک بر جریان وارددر . بوجریان ایسه انکلتزه علیهمزده در . فقط بز مسلمانلر مجبور اولمده بوجریانلره قاریشمیورز . بوجریان یی هند پت پرستلری احضار ایتمش و بوضورتله انکلیزلری بیورده یره کوچندیرمشلرددر . اساس مسئله یی دائر مسلمانلره هند پت پرستلری آره سنده بر اتفاق وار ایسه ده ، فروغاته دائر بیوک بر اختلاف وارددر . عینی زمانده پت پرستلره برابر توحید ماعی ایتمک هند مسلمانلرنک منافقنه اویمز . البته زمین وزمان کونک برنده انکلیزلری هندستاندن چیقمغه - چیقارمغه - مجبور ایده مکدر . انکلتزه رجال سیاسی سنک بیوک بر ذهول و خطاده بولندقلری جای تردد بیله دکلددر . چونکه ایران ایشلرنده روسیه نك حیلله و دسیاسنه قوجه ایرانی برورانه حالته چویرنجه یی قدر سیر ادوارد چالیشدی . روسیه اکرامواری ایران شمدوفر خطنی تمیدله هندستانه قدر اولاشدیره جق اولورسه ، کال سهولتله قوه عسکریه سنی ایرانندن هندستانه کونک برنده دوکه جکدر . احتمالدرکه آنلره ده برکون توحید مساعی ایشونلر .

انکلیز رجالتندن بعضیلری ده بوانجه مسئله یی واقف اولوب ، تهلکه و فنانک نره دن که جکنی تقدیر ایتدکلی جهتله ، حال حاضرده کی انکلیز قاپینه سیله چارپه سقده درلر . بریکیلر اخراز تفوق ایده جك اولورلرسه محافظلردن یکی بر قاپینه تشکل ایده جکنه شبهه یوقدر . اوزمان بالطبع شرق و اسلام طرفداری اولان انکلیزرجالی ایش باشنه کلیرلر . احتمالکه بویله بر تبدل نتیجه سنده عثمانی ، ایران ایشلری دوزلسون و مسلمانلر راحتجه بر نفس آلمغه موفق اولونلر . بز هندلیر ایسه دائماً انکلیزلرك بو خطالری یوزلرینه چارپیورز . بوتون هندستان مطبوعاتی بوبابده بیکارجه مقالهلر نشر ایتمشلرددر . هر حالده م لمانلرك سوزی میداننه چیقه جق و صداقتلری انکلیزلرجه ده تقدیر اولنه جقدر .

انکلیزلرك ضعیفی ، هندستانده کوندن کونه حس اولمقده در . انکلیزلرده اک زیاده صادق قالانلر ایسه هندستان مسلمانلریدر . فقط انکلتزه دولت علیه یی ، ایران قارشو وضعیت حاضره سنی تعدیل ایدوبده ده صاغلام و صمیمی برسیاست تعقیب ایتمه جك اولورسه آتیا هند مسلمانلرنک ده صداقت و توجهلرینی غائب ایده جکنه سوز یوقدر . بونی پك یقینندن ادراک ایدن هندستانده کی انکلیز مأمورلری ، مفصل راپورلرله کندی دولت متبوعه لرینه بیلدیرمشلرددر . ظن ایدرسم ، هندستانده بشقه برطرز سیاست تعقیبنه انکلتزه دولتی مجبور اوله جقدر .

مخطبمک سوزی بوراده ختام بولنجه ، دها زیاده کنیدیسنی تصدیق